

ЛЕЖЕНДА МЭРЦИШОРУЛУЙ



А фост демулт о флоаре ку петале албе ка зэпада. Ачастэ флоаре ера Гиочелул. Ынтр-о зи ынсоритэ Гиочелул апэру пе коаста дялулуй. Ыл салвасе де Жерул аспру о зынэ фрумоасэ, пе каре о кема Примэвара.

Дар Кривэцул супэрат а смулс о туфэ де мэрэчине ши, арункынд-о ку фурие, а рэнит-о пе дрэгэлаша Примэварэ ла дежетул чел мик. А цышнит сынжеле рошу ши фьербинте, каре а ынчепут сэ пикуре песте Гиочел. Сынжеле фьербинте л-а трезит ши л-а реадус ла вяцэ. Де букурие шь-а сэлтат ын сус кэпушорул алб, яр песте дялурь ши вэй а рэсунат фрумоаса луй воче:

- Букураци-вэ, оамень! Ку мине вине Примэвара! Ку мине вине соареле ши вяца!

Ачастэ фаптэ а Зыней а дат наштере фрумоасей традиций де а пурта мэрцишоаре ын луна мартие. Мэрцишорул есте симболул примэверий ши ал реынвиерий натурий.

субстантиве-существительные

1. *флоаре*- цветок- (о флоаре-доуэ флорь-флоаря-флориле)
2. *петале*- лепестки- (о петалэ-доуэ петале-петала-петалеле)
3. *зэпада*- снег - (о зэпадэ-доуэ зэпезь-зэпада-зэпезиле)
4. *гиочелул*-подснежник- (ун гиочел-дой гиочей-гиочелул-гиочей)
5. *зи-день*- (о зи-доуэ зиле-зиуа-зилеле)
6. (пе) *коаста*- (на) склоне-(о коастэ-доуэ коасте-коаста-коастеле)
7. *дялулуй*-холма- (ун дял-доуэ дялурь-дялул-дялуриле)
8. (де) *жерул*- (от) мороза-(ун жер-доуэ жерурь-жерул-жеруриле)
9. *зынэ*- фея- (о зынэ-доуэ зыне-зына-зынеле)
10. *примэвара*-весна- (о примэварозэ-доуэ примэверь-примэвара-примэвериле)

11. *Кривэцул*- Морозко- северо-восточный ветер- (ун кривэц-доуэ кривеце-кривэцул-кривеций)
12. *туфэ*- куст- (о туфэ-доуэ туфе-туфа-туфеле)
13. (де) *мэрэчине* - колючий-(о мэрэчине-доуэ мэрэчинь-мэрэчина-мэрэчиниле)
14. *дежетул*-палец- (ун дежет-доуэ дежете-дежетул-дежетеле)
15. *сынжеле*-кровь- (ун сынже, сынжеле)(только в ед.ч.)
16. (ла) *вяцэ*- (к) жизни- (о вяцэ-доуэ вьець-вяца-вьециле)
17. (де) *букурие*-(от)радости- (о букурие-доуэ букурий-букурия-букурииле)
18. *кэпушорул*-головочку- (ун кэпушор-доуэ кэпушоаре-кэпушорул-кэпушоареле)
19. (песте) *дялурь*- (над) холмами- (ун дял-доуэ дялурь-дялул-дялуриле)
20. (песте) *вэй*- (над) долинами- (о вале-доуэ вэй-валя-вэйиле)
21. *воче*-голос- (о воче-доуэ вочь-вочя-вочиле)
22. *оамень*-люди- (ун ом-дой оамень-омул-оамений)
23. *соареле*-солнце- (ун соаре-соареле)-употребляется в ед.ч.
24. *фаптэ*-поступок- (о фаптэ-доуэ фапте-фапта-фаптеле)
25. *наштере*-рождение- (о наштере- доуэ наштерь-наштеря-наштериле)
26. *мэрцишоаре*-мэрцишоры- (ун мэрцишор-доуэ мэрцишоаре-мэрцишорул-мэрцишоареле)
27. (ын) *луна*- (в) месяце- (о лунэ-доуэ лунь-луна-луниле)
28. *мартие*-март- (ун мартие)-ед. ч., мужской род
29. *симболул примэверий*-символ весны- (ун симбол-доуэ симболурь-симболул-симболуриле)
30. *ал реынвиерий*-воскрешения- (о реынвиере-доуэ реынвиерь-реынвиеря-реынвиериле)
31. *натурий*-природы- (о натурэ-натура)-употребляется в ед.ч, ж.р.
32. *фурие*- ярость- (о фурие-доуэ фурий-фурия-фурииле)
33. *леженда*-легенда- (о лежендэ-доуэ леженде-леженда-леженделе)

вербе-глаголы

1. *а фост*-был- (а фи фидел)
2. *ера*-был- (а фи мындру)
3. *апэру*- появился- (а апэря имедиат)
4. (ыл) *салвасе*-спас (его) - (а салва приетенул)
5. (о) *кема*- (её) звали- (а кема пе чинева)

6. *а смулс-выдернул-* (а смулже дин рэдэчинэ)
7. *а рэнит-о-(её) ранил-*(а рэни ла пичор)
8. *а цышнит-брызнула-* (а цышни дин венэ)
9. *а ынчепут сэ пикуре-*начала капать- (а ынчепе сэ пlyingэ) (а пикура дин стрешинэ, а пикура дин дежет)
10. (л)-*а трезит-* пробудила (его)- (а трези конштиинца)
11. (л)-*а реадус-*призвала (его)- (а реадуче ла вяцэ)
12. (шь)-*а сэлтат-* приподнял (свою)- (а сэлта виой)
13. *а рэсунат-* прозвенел- (а рэсуна дин рэспутерь)
13. *букураци-вэ-* радуйтесь- (а се букура де трезиря примэверий)
14. *вине-идёт-*(а вени де акасэ, а вени ла шкоалэ, а вени сингур)
15. *а дат* наштере-родило – (а да консимцэмынтул)
16. *а пурта-*носить- (а пурта мэрцишорь пе пьепт)
17. *есте-*есть (это)- (а фи демн де традицииле стрэмошешть)

жерунзий-герундии

1. *арункынд-(о)-бросая (её)-* (арункынд минжя ын кош)-(арункынд-о ын кошул сэлий sportive)

аджективе-прилагательные

1. *албе-*белыми- (фоае албэ, омэт алб, хайне албе, уршь албь)
2. *ынсоритэ-*солнечный (день)- (зи ынсоритэ, плай ынсорит, феце ынсорите, зиле ынсорите)
3. *аспру-*жёсткого (северного ветра)- (ыввэцэтор аспру, черчеташ аспру, вынт аспру, колежь аспри)
4. *фрумоасэ-*красивая- (фатэ фрумоасэ, ункь фрумос, пэсэрь фрумоасе)
5. *супэрат-*обиженный- (татэ супэрат, студенте супэрате, веришорь супэраць)
6. (пе) *дрэгэлаша-*хорошенькую- (копил дрэгэлаш, домнишоаре дрэгэлаше, позе дрэгэлаше)
7. *мик-*маленький- (мэрцишор мик, гиочел мик, кап мик, патурь мичь)
8. *рошу-*красная(кровь)- (сынже рошу, карте рошие, пангличь роший)
9. *фьербинте-* горячая (кровь)- (орез фьербинте, минць фьербинць)
10. *алб-* белую (головочку)- (петалэ албэ, феце албе, кымп алб)
11. *фрумоасей* –красивой- (плапумэ фрумоасэ,тинерь фрумошь)

пронуме-местоимения

1. *ачастэ*-этот (цветок)- (ачастэ соартэ, ачест момент, ачешть колежь, ачесте колеже)
2. *ыл*-его- (ыл кямэ Ион, ыл ынтреб ярэшъ...)
3. *чел*-самый- (чел каре кынтэ, чя каре читеште, чей каре скриу)
4. *л*-(а трезит)-его- (л-а принс, л-а врэжит, л-а вэзут, л-а сэрутат)
5. *шь*-(а сэлтат)-свою- (шь-а мынкат пыня, шь-а вэзут мама, шь-а врут о аша ситуации, шь-а ревенит дин сомн)
6. *луй*-его- (фрумоаса луй привире, прима луй лекцие)
7. (ку) *мине*- (со) мной- (ку тине, ку дынсул, ку Михай, ку Иляна)

адвербе- наречия

1. *демулт*-давно- (таре демулт се скрия, демулт ынтр-о царэ)
2. *сус*- высоко- (м-ам кэцэрат сус, ам уркат сус, вин сус ши еу)

препозиций-предлоги

1. *ку* (петале)- (с) лепестками- (ку мэрцишорь, ку букурие, ку кин)
2. *ынтр*-(о)- в (один) - (ынтр-о примэварэ, ынтр-о камерэ)
3. *пе* - на- (пе масэ, пе подя, пе пэмынт, пе банкэ, пе карте, пе мине)
3. *де* -от- (де букурие, де скырбэ)
4. *ла* -на- (ла сэрбэтоаре, ла кумэтрие, ла солемнитате)
5. *песте* -над- (песте гиочел пикура..., песте мынэ, песте кает)
6. *ла* (вяцэ)- к (жизни)- (ла фапте мэреце, ла ероисм, ла жертфире)
7. *песте* (дялурь)- над (холмами)- (песте колине, песте кымпий)
8. *ку* (мине)-со (мной)- (ку ной, ку вой, ку приетений, ку товарэший)

конжункций-союзы

1. *ка*-как- (ка гяца, ка соареле, ка черул, ка мама)
2. *пе каре*-которую- (персоана пе каре ам юбит-о)
3. *дар*-но- (Еу ынцелег, дар ну штиу кум сэ прочедез.)
4. *ши*-и- (Ши пэринций, ши елевий ау анализат ситуация.)
5. *каре*-которая- (Чарта каре а авут лок ера о простие.)
6. *яр*-а- (Ной скрием пропозицииле, яр вой ле структураць.)

артиколе-артикли

1. *о* -для ж.р.ед.ч.- (о петалэ,о хартэ, о кымпие, о разэ, о примэварэ)
2. *ал* -для м. и ср.р.ед.ч.- (ал апартаментулуй, ал фрателуй)